exagonally -
hibit the first
high degree of

lip
old
lob
beg
peg

which all let-
in symmetries
al let-
~rlapped
six
all directions.

in the infinite
must be vowels.
als.)
also spell
ree-letter
me, appar-
ch !), which
otion, R1O,

neb
bet
tub
put

petitions are
one con-
ords within

ANSWERS AND SOLUTIONS

FRENCH SLANG IN LITERAL TRANSLATION  Leonard Ashley

1. Ca me fait une belle jambe = A lot of good that will do me
2. T' occu pes du chapeau de la gamine = Mind your own business
3. Tu me cours sur l' haricot = You bug me
4. Passer de la pommade = Soft-soap
5. Donner dans le panneau = Fall for it
6. Faire filet de tout bois = Leave no stone unturned
7. . . . et ta soeur? = Shut up
8. En deux temps et trois mouvements = Double quick
9. Je vous vois avec vos grands sabots = I'm onto your little game
10. Violon d' Ingres = Inordinate affection or estimation of a second-
ary trait (such as the painter Ingres' pride in his hobby of
violin playing)
11. Il employe le systeme D(ébrouillard) = He's unscrupulous
12. Chinoiseries administratives = Red tape
13. Faire Suisse = Drink alone
14. Se rouler dans la farine = Goof off
15. Il ma pay e en monnaie de singe = Smiles but no cash
16. Dans la melasse = In the soup (in a jam)
17. Comme un Danois = He stiffed me (didn't leave a tip)
18. Il me casse les pieds = He's a pain in the ass
19. Travailer pour des prunes = Work for peanuts
20. Je ne suis pas dans man assiette = I'm off my food (not well)
21. Filer comme un zèbre = Hightail it out of there
22. Mettre à gauche = Put a little aside (stolen money, usually)
23. (Il pleut) comme une vache qui pisse = Raining cats and dogs
24. Souffler sa chandelle = Snuff it (die)
25. J'y perds mon latin = I can't make head or tail of it

KICKSHAWS  Charles W. Bostick

Rectangle Words: awful, blitz, dregs, Egypt, fichu, helix, imply, jumbo, knave, lynch, major, often, pshaw, stump, thong, vodka

(Mary Youngquist presented a set of 17 such words in the May 1972 Word Ways, and Dmitri Borgmann has 18 in Beyond Language Problem 86, Irrelevance)

More Rebuses: 1. for a G, E 2. for M, a T 3. a B aft 4. shift Y
5. the NCE forward 6. the RE after 7. the RE to fore

Double Crash: 1. black magic 2. truly yours 3. desert island

Unfamiliar VIPs: 1. Vice Presidents of the United States 2. Nobel

DOUBLE REVERSE PLAY Helen Gunn, Richard E. Douglass


FUTURE MEETINGS

On October 18, 1980 (10 AM - 5 PM) Waubonsee Community College in Sugar Grove, Illinois will sponsor the North Central Names Institute. Anyone interested in presenting a paper or participating in a panel discussion should get in touch with Professor Laurence E. Seits of Waubonsee by July 15, 1980. Papers are limited to 20 minutes; please send an abstract of 50 - 100 words. Papers or presentations relating to names in Northern Illinois, or those which relate names to a larger cultural milieu, are especially invited. Papers will be subsequently published in the Proceedings of the North Central Names Institute, 1980.